

Oh non! Une présentation!

Nancy Wilcox Richards

Illustrations de
Mathieu Benoit

Texte français d'Isabelle Montagnier

Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives Canada

Richards, Nancy Wilcox, 1958-
[How to be brave. Français]

Oh non! Une présentation! / Nancy Wilcox Richards ; illustrations
de Mathieu Benoit ; texte français d'Isabelle Montagnier.

Traduction de: How to be brave.
ISBN 978-1-4431-6301-9 (couverture souple)

I. Benoit, Mathieu, 1978-, illustrateur II. Montagnier, Isabelle,
traducteur III. Titre. IV. Titre: How to be brave. Français.

PS8585.I184H67414 2017

jC813'.54

C2017-902303-9

Copyright © Nancy Wilcox Richards, 2017, pour le texte anglais.

Copyright © Scholastic Canada Ltd., 2017, pour les illustrations.

Copyright © Éditions Scholastic, 2017, pour le texte français.

Tous droits réservés.

Il est interdit de reproduire, d'enregistrer ou de diffuser, en tout ou en partie, le présent ouvrage par quelque procédé que ce soit, électronique, mécanique, photographique, sonore, magnétique ou autre, sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de l'éditeur. Pour la photocopie ou autre moyen de reprographie, on doit obtenir un permis auprès d'Access Copyright, Canadian Copyright Licensing Agency, 56, rue Wellesley Ouest, bureau 320, Toronto (Ontario) M5S 2S3 (téléphone : 1-800-893-5777).

Édition publiée par les Éditions Scholastic, 604, rue King Ouest, Toronto (Ontario) M5V 1E1 CANADA.

5 4 3 2 1

Imprimé au Canada 121

17 18 19 20 21



MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC® C004071

Chapitre 1

Daniel Couture aime vraiment être l'aîné. Même s'il a seulement sept minutes de plus que sa sœur jumelle, Fiona, il est tout de même le plus vieux. Ils sont nés le même jour, dans le même hôpital, et ils pesaient le même poids, mais leurs personnalités sont très différentes.



Fiona pense que l'été est la meilleure saison de l'année. Elle adore nager dans la partie la plus profonde de la piscine, surtout après avoir fait une bombe depuis le plongeoir. Daniel, lui, aimerait que l'hiver dure toujours. Comme ça, il pourrait faire de la planche à neige toute l'année et dévaler des pentes aussi hautes que des montagnes.

Pendant son temps libre, Daniel adore jouer de

la guitare : du rock'n'roll, de la musique country, du blues. Quant à Fiona, elle aime regarder des dessins animés et des films effrayants à la télé. Plus ils sont effrayants, mieux c'est.

Quand la famille Couture a emménagé dans une nouvelle maison, Fiona a décidé d'arrêter de dormir avec une veilleuse. Daniel a essayé de faire la même chose, mais leur nouvelle maison fait des bruits bizarres, surtout la nuit. Les radiateurs grognent et la tuyauterie grince. Sa mère dit que tout ça fait partie du charme des vieilles maisons. De plus, chaque soir, alors qu'il est sur le point de s'endormir, Daniel est sûr d'entendre des bruits étranges provenant de son placard. Alors, chaque fois, il bondit de son lit et allume sa veilleuse.



Aucun membre de sa famille ne semble s'inquiéter du fait qu'il soit moins courageux que Fiona. Sa mère l'incite toujours à essayer des choses nouvelles. Elle dit que s'il est disposé à essayer, c'est un premier pas vers le courage. Elle a généralement raison. Par exemple, le jour où elle a préparé des têtes de violon, Daniel a tout d'abord regardé ces légumes verts d'un air soupçonneux. Il les a reniflés et a trouvé qu'ils avaient une odeur de gazon fraîchement coupé.

— Je pense que j'aimerais avoir plus de pommes de terre à la place, a-t-il déclaré.

Mais Fiona a englouti une énorme bouchée de têtes de violon en disant :

— Miam! C'est délicieux!

— Vraiment? a demandé Daniel.

Il a pris une tête de violon et en a grignoté un tout petit bout. Sa sœur avait raison. Les têtes de violon étaient délicieuses! C'est devenu alors l'un de ses légumes préférés, après les pommes de terre et le maïs.

Quand il a découvert les têtes de violon, Daniel était en première année. De nombreuses années ont passé depuis. De plus, goûter à de nouveaux

plats n'est pas comme nager là où on n'a pas pied ou faire partie des scouts. C'est difficile d'essayer des choses nouvelles.

C'est pourquoi lors de son huitième anniversaire, Daniel a fait le vœu de devenir courageux.

Le jour de leurs six ans, il y a presque trois ans, Daniel et Fiona ont soufflé ensemble les bougies de leur gâteau d'anniversaire en souhaitant avoir de nouveaux vélos. Et c'est exactement ce que leurs parents leur ont offert.

Quand ils ont eu sept ans, Fiona a souhaité recevoir une trousse de magie. Quand elle a déballé son cadeau, c'était une trousse de magicien débutant. Daniel, lui, a souhaité avoir un chaton. Ce jour-là, toute la famille est allée dans un refuge pour animaux et Daniel a choisi un chaton. Il y avait des chatons à poil court et d'autres à poil long. Il y avait des chats câlins et d'autres plus distants. Daniel a choisi une chatte noire avec des pattes blanches comme la neige. Mitaine fait partie de la famille depuis.

Mais maintenant, il ne lui reste plus beaucoup de temps avant son neuvième anniversaire. Daniel

est déçu que son vœu ne se soit pas encore réalisé. Il commence à douter que cela se produise un jour. Quand il a soufflé ses huit bougies, il a même croisé les doigts des deux mains. *Je veux être courageux comme Fiona*, a-t-il pensé. Fiona n'a peur de rien.



Il espère ne plus avoir longtemps à attendre. Parce que même si c'est déjà le mois d'avril et que l'année scolaire est presque finie, le lendemain, il va aller dans une nouvelle école : l'école élémentaire Bellerive. Il va devoir faire preuve de courage pour rencontrer les nouveaux élèves de sa classe et sa nouvelle enseignante.

Peut-être que mon vœu se réalisera d'ici demain matin, pense-t-il.